

Music and Song in Persia. The Art of Avaz, Richmond, Curzon, 1999, 360 p., notations musicales, 12 pl. de photos, glossaire, biblio.

Jean During



Édition électronique

URL : <http://journals.openedition.org/abstractairanica/37373>

DOI : [10.4000/abstractairanica.37373](https://doi.org/10.4000/abstractairanica.37373)

ISSN : 1961-960X

Éditeur :

CNRS (UMR 7528 Mondes iraniens et indiens), Éditions de l'IFRI

Édition imprimée

Date de publication : 15 mai 2001

ISSN : 0240-8910

Référence électronique

Jean During, « *Music and Song in Persia. The Art of Avaz*, Richmond, Curzon, 1999, 360 p., notations musicales, 12 pl. de photos, glossaire, biblio. », *Abstracta Iranica* [En ligne], Volume 22 | 2001, document 660, mis en ligne le 17 février 2010, consulté le 13 octobre 2020. URL : <http://journals.openedition.org/abstractairanica/37373> ; DOI : <https://doi.org/10.4000/abstractairanica.37373>

Ce document a été généré automatiquement le 13 octobre 2020.

Tous droits réservés

Music and Song in Persia. The Art of Avaz, Richmond, Curzon, 1999, 360 p., notations musicales, 12 pl. de photos, glossaire, biblio.

Jean During

- 1 L'ouvrage se compose de deux parties à peu près égales : un essai sur la musique vocale, suivi de nombreux appendices comprenant les traductions de poèmes, leur mètre et leur symbolique, des notations musicales, des tableaux synoptiques des modes, la description des instruments de musique, etc. Ces annexes complètent le chapitre de la première partie donnant notamment la liste des sections du répertoire (*radif*) et la transcription en latin de tous les poèmes d'un *radif* de chant. Cette première partie offre un panorama technique de la musique savante et un aperçu de sa situation dans la culture iranienne au cours de son histoire récente.
- 2 Le point de vue de l'A. se devine aisément : doté d'une bonne formation linguistique et jouant de plusieurs traditions orientales, il a séjourné à Téhéran durant les années 1970, fréquentant les meilleurs maîtres de l'époque, tout en exerçant des activités de critique musical. C'est en militant de la pure tradition qu'il a rassemblé cette somme d'érudition, appuyée sur une approche musicologique rigoureuse et claire, autant que sur une compétence de fin connaisseur. Derrière la rigueur scientifique de l'A. transparait la passion du militant avec ses qualités et ses défauts. Ainsi, sans davantage d'explications, sont écartées toutes références à des travaux considérés comme importants, comme ceux de B. Nettl, ou E. Zonis, délibérément omis dans la bibliographie pourtant abondante. Inversement, l'A. s'appuie exclusivement sur les travaux ou les communications personnelles d'un très petit nombre d'experts, ce qui relativise la portée de certaines de ses conclusions. Globalement cependant, ce parti pris se révèle défendable, en ce qu'il conduit à faire apparaître ce qui est essentiel pour les tenants de la tradition : la dimension symbolique et spirituelle de la musique persane. L'appréhension de cette dimension passe par les relations esthétiques et

techniques entre la poésie et la musique, ce qui constitue le point fort de cette recherche.

- 3 Il est évident que ce travail reflète l'état de la musique avant la révolution, et à ce titre, il date quelque peu. Toutefois, l'on sait que l'art du chant est en quelque sorte le centre immobile d'une tradition en perpétuel mouvement. En des temps où les sciences humaines privilégient l'étude des changements, il était important de rendre justice à cet aspect immuable de la musique persane dans son lien indissoluble avec la poésie.

INDEX

Thèmes : 17.1.Musique

AUTEURS

JEAN DURING

CNRS – Strasbourg